

在 留 期 間 更 新 許 可 申 請 書  
APPLICATION FOR EXTENSION OF PERIOD OF STAY

入 国 管 理 局 長 殿

To the Director General of Regional Immigration Bureau

出入国管理及び難民認定法第21条第2項の規定に基づき、次のとおり在留期間の更新を申請します。

Pursuant to the provisions of Article 21, Paragraph 2 of the Immigration-Control and Refugee-Recognition Act, I hereby apply for extension of period of stay.

氏 Family name		名 Given names	
1 国 籍 Nationality	2 氏 名 Name		
3 性別 男・女 Sex Male / Female	4 生年月日 Date of birth	年 月 日 Year Month Day	5 出生地 Place of birth
6 配偶者の有無 有・無 Marital status Married / Single	7 職業 Occupation	8 本国における居住地 Home town / city	
9 日本における居住地 Address in Japan		電話番号 Telephone No.	
10 旅 券 (1) 番 号 Passport Number	(2) 有効期限 Date of expiration		年 月 日 Year Month Day
11 上陸許可又は在留資格取得年月日 Date of entry or permission to acquire status of residence			
年 月 日 Year Month Day			
12 現に有する在留資格 Status of residence	在留期間 Period of stay	在留期限 Date of expiration	年 月 日 Year Month Day
13 外国人登録証明書番号 Alien registration certification number			
14 希望する在留期間 Desired length of extension			
15 更新の理由 Reason for extension			
16 在日親族（父・母・配偶者・子・兄弟姉妹など）及び同居者 Family in Japan (Father, Mother, Spouse, Son, Daughter, Brother, Sister or others) or co-residents			

続 柄 Relationship	氏 名 Name	生年月日 Date of birth	国 籍 Nationality	同 居 Residing with applicant or not	勤務先・通学先 Place of employment/ school	在 留 資 格 Status of residence
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		

（注）様式その2及びその3にも記載してください（裏面参照）。 Note: Please fill in Form Part 2 and Part 3. (See Notes on Reverse Side.)

官 用 欄 FOR OFFICIAL USE ONLY

受 理 処 理 G ・ 入 力	E. D. NO.	外国人登録番号										
	受 理 官 用 欄											
	特受の場合 コード 特受 1.											
	目的コード 16-2の子の場合 コード 該当者 1.											
	取次の場合 コード 取次申請 1.											
	在留期間（事由発生年月日） 年 月 日											
	資格・期間コード 伸短の場合 コード 伸長 1. 短縮 2.											
	抹消事由 コード											
	台帳区分 受理年 月 日											
	受理コード 受理年月日 年 月 日											
受理番号 許可年月日 年 月 日												
実態調査 コード 有り 1.												
不許可の場合 コード 不許可 1.												
決裁区分												

備考 Notes

申請書その2及びその3は、在留目的に従って、次のいずれかの様式を使用してください。

Select type of form which corresponds to the purpose of residence.

	在 留 目 的 Purpose of residence	例 Example	使用する申請書		
			その1	その2	その3
1	短期滞在 Temporary Visitor	親族訪問者，短期商用者 Visiting relatives, Temporary business		H	-
2	大学等における研究の指導又は教育等 Activities for research, research guidance or education at colleges	大学教授 Professor		I	-
	中学校，高等学校等における語学教育等 Activities to engage in language instruction at junior high schools and high schools etc.	中学校の語学教師 Junior high school teacher			
3	収入を伴う芸術上の活動 Activities for the arts that provide an income	作曲家，写真家 Musician, Photographer		J	-
	収入を伴わない学術・芸術上の活動又は日本特有の文化・技芸の研究・修得 Academic or artistic activities that provide no income, or activities for the purpose of pursuing learning and acquiring Japanese culture or arts	茶道，柔道を修得しようとする者 Study tea ceremony, judo			
4	外国の宗教団体から派遣されて行う布教活動 Religious activities conducted by foreign religionists dispatched by foreign religious organizations	司教，宣教師 Bishop, Missionary		K	-
5	外国の報道機関との契約に基づく報道上の活動 Journalistic activities conducted on the basis of a contract with a foreign press organization	新聞記者，報道カメラマン Journalist, News Photographer		L	-
	日本にある事業所に期間を定めて転勤して専門的技術等を必要とする業務に従事すること Activities of specialists who have been transferred to a business office in Japan for a limited period of time	外資系企業の駐在員 Employee assigned to a foreign firm			
6	投資している事業の経営又は管理 Investment, Operation or Management	外資系企業の社長，取締役 President, Director of a foreign firm		M	M
7	収入を伴う研究活動 Activities to engage in research that provide income	政府関係機関，企業の研究者 Researcher of a government body or company		N	N
	自然科学の分野の専門的技術又は知識を必要とする業務に従事すること Activities to engage in services which require knowledge pertinent to natural science fields	機械工学等の技術者 Engineer of mechanical engineering			
	人文科学等の分野の専門知識等を必要とする業務に従事すること Activities to engage in services which require knowledge pertinent to human science fields	通訳，デザイナー Interpreter, Designer			
	熟練した技能を要する業務に従事すること Activities to engage in services which require skills belonging to special fields	外国料理の調理師 Foreign cuisine chef スポーツ指導者 Sport's instructor			
	特定の研究活動，研究事業活動，情報処理活動 Designated activities to engage in research, business related to research or information-processing-related services	指定された機関の研究者・情報処理技術者 Researcher or Information-technology engineer of a designated organization			
8	興行 Entertainment	歌手，モデル Singer, Model		O	O
9	勉学 Study	留学生，日本語就学生 College student, Pre-college student		P	P
10	研修 Training	技術研修生 Technical or Professional trainee		Q	Q
11	商用・就職を目的とする者，文化活動又は留学の在留資格を有する者の扶養を受けること Dependent who intends to live with his or her supporter			R	-
	特定の研究活動等を行う者の扶養を受けること Dependent who intends to live with his or her supporter whose status is Designated Activities(a/b)				
12	技能実習 Technical intern training	技能実習生 Technical interns		S	-
13	日本人，永住者等との婚姻関係，親子関係等に基づく本邦での居住 Spouse or child of Japanese national, Permanent resident	日本人の配偶者 Spouse of Japanese national		T	-
14	上記以外の目的 Other purposes	弁護士，医師 Lawyer, Doctor アマチュアスポーツ選手 Amateur sports athlete		U	U

( 注意事項 ) Note

- 申請書に事実に反する記載をしたことが判明した場合には，不利益な扱いを受けることがあります。  
If it is found that you have misrepresented the facts in an application, you will be unfavorably treated in the process.
- 所定の欄に記載することができないときは，別紙に記載の上，これを添付してください。  
If the space provided is not sufficient for your answer, write on a separate piece of paper and attach it to the application.
- 用紙の大きさは，日本工業規格 A 4 としてください。  
All parts of this application must be on JIS size A 4 Paper (210mm × 297mm).

17 勤務先 Place of employment (1) 名称 Name _____ (2) 所在地 Address _____ (3) 外国人職員数 _____ 名 Number of foreign employees _____		電話番号 Telephone No. _____																																														
18 活動内容 Type of work <input type="checkbox"/> 研究 <input type="checkbox"/> 研究の指導 <input type="checkbox"/> 教育 Research      Research guidance      Education		19 就労予定期間 period of work _____																																														
20 月額報酬 Monthly salary _____ 円		21 職務上の地位 Position you hold _____																																														
22 最終学歴 Education (last school or institution) <input type="checkbox"/> 大学院 (博士) <input type="checkbox"/> 大学院 (修士) <input type="checkbox"/> 大学 <input type="checkbox"/> 短期大学 <input type="checkbox"/> 専門学校 Doctor      Master      Bachelor      Junior college      Colleges of technology <input type="checkbox"/> 高等学校 <input type="checkbox"/> 中学校 <input type="checkbox"/> その他 ( ) Senior high school      Junior high school      Others																																																
(1) 学校名 Name of school _____																																																
(2) 卒業年月日 Date of graduation _____ 年 _____ 月 _____ 日 Year      Month      Day																																																
23 専攻・専門分野 Major field of study (22で大学院 (博士) ~ 短期大学の場合) (in case that your answer in the question 22 is from doctor to junior college) <table style="width: 100%;"><tr><td><input type="checkbox"/> 法学 Law</td><td><input type="checkbox"/> 経済学 Economics</td><td><input type="checkbox"/> 政治学 Politics</td><td><input type="checkbox"/> 商学 Commercial</td><td><input type="checkbox"/> 経営学 Management</td><td><input type="checkbox"/> 文学 Literature</td><td><input type="checkbox"/> 語学 Linguistics</td><td><input type="checkbox"/> 社会学 Sociology</td><td><input type="checkbox"/> 歴史学 History</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> 心理学 Psychology</td><td><input type="checkbox"/> 教育学 Education</td><td><input type="checkbox"/> 芸術学 Science of art</td><td colspan="3"><input type="checkbox"/> その他人文・社会科学 ( ) Others (College of social science)</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> 理学 Science</td><td><input type="checkbox"/> 化学 Chemistry</td><td><input type="checkbox"/> 工学 Engineering</td><td><input type="checkbox"/> 農学 Agriculture</td><td><input type="checkbox"/> 水産学 Fisheries</td><td><input type="checkbox"/> 薬学 Pharmacy</td><td><input type="checkbox"/> 医学 Medicine</td><td><input type="checkbox"/> 歯学 Dentistry</td><td></td></tr><tr><td colspan="3"><input type="checkbox"/> その他自然科学 ( ) Others (College of natural science)</td><td colspan="2"><input type="checkbox"/> 体育学 Physical education</td><td colspan="4"><input type="checkbox"/> その他 ( ) Others</td></tr></table> (22で専門学校の場合) (in case that your answer in the question 22 is colleges of technology) <table style="width: 100%;"><tr><td><input type="checkbox"/> 工業 Engineering</td><td><input type="checkbox"/> 農業 Agriculture</td><td><input type="checkbox"/> 医療・衛生 Medical services / Hygienics</td><td><input type="checkbox"/> 教育・社会福祉 Education / Social Welfare</td><td><input type="checkbox"/> 法律 Law</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> 商業実務 Practical Commercial Business</td><td><input type="checkbox"/> 服飾・家政 Dress design / Home Economics</td><td><input type="checkbox"/> 文化・教養 Culture / Education</td><td><input type="checkbox"/> その他 ( ) Others</td><td></td></tr></table>			<input type="checkbox"/> 法学 Law	<input type="checkbox"/> 経済学 Economics	<input type="checkbox"/> 政治学 Politics	<input type="checkbox"/> 商学 Commercial	<input type="checkbox"/> 経営学 Management	<input type="checkbox"/> 文学 Literature	<input type="checkbox"/> 語学 Linguistics	<input type="checkbox"/> 社会学 Sociology	<input type="checkbox"/> 歴史学 History	<input type="checkbox"/> 心理学 Psychology	<input type="checkbox"/> 教育学 Education	<input type="checkbox"/> 芸術学 Science of art	<input type="checkbox"/> その他人文・社会科学 ( ) Others (College of social science)						<input type="checkbox"/> 理学 Science	<input type="checkbox"/> 化学 Chemistry	<input type="checkbox"/> 工学 Engineering	<input type="checkbox"/> 農学 Agriculture	<input type="checkbox"/> 水産学 Fisheries	<input type="checkbox"/> 薬学 Pharmacy	<input type="checkbox"/> 医学 Medicine	<input type="checkbox"/> 歯学 Dentistry		<input type="checkbox"/> その他自然科学 ( ) Others (College of natural science)			<input type="checkbox"/> 体育学 Physical education		<input type="checkbox"/> その他 ( ) Others				<input type="checkbox"/> 工業 Engineering	<input type="checkbox"/> 農業 Agriculture	<input type="checkbox"/> 医療・衛生 Medical services / Hygienics	<input type="checkbox"/> 教育・社会福祉 Education / Social Welfare	<input type="checkbox"/> 法律 Law	<input type="checkbox"/> 商業実務 Practical Commercial Business	<input type="checkbox"/> 服飾・家政 Dress design / Home Economics	<input type="checkbox"/> 文化・教養 Culture / Education	<input type="checkbox"/> その他 ( ) Others	
<input type="checkbox"/> 法学 Law	<input type="checkbox"/> 経済学 Economics	<input type="checkbox"/> 政治学 Politics	<input type="checkbox"/> 商学 Commercial	<input type="checkbox"/> 経営学 Management	<input type="checkbox"/> 文学 Literature	<input type="checkbox"/> 語学 Linguistics	<input type="checkbox"/> 社会学 Sociology	<input type="checkbox"/> 歴史学 History																																								
<input type="checkbox"/> 心理学 Psychology	<input type="checkbox"/> 教育学 Education	<input type="checkbox"/> 芸術学 Science of art	<input type="checkbox"/> その他人文・社会科学 ( ) Others (College of social science)																																													
<input type="checkbox"/> 理学 Science	<input type="checkbox"/> 化学 Chemistry	<input type="checkbox"/> 工学 Engineering	<input type="checkbox"/> 農学 Agriculture	<input type="checkbox"/> 水産学 Fisheries	<input type="checkbox"/> 薬学 Pharmacy	<input type="checkbox"/> 医学 Medicine	<input type="checkbox"/> 歯学 Dentistry																																									
<input type="checkbox"/> その他自然科学 ( ) Others (College of natural science)			<input type="checkbox"/> 体育学 Physical education		<input type="checkbox"/> その他 ( ) Others																																											
<input type="checkbox"/> 工業 Engineering	<input type="checkbox"/> 農業 Agriculture	<input type="checkbox"/> 医療・衛生 Medical services / Hygienics	<input type="checkbox"/> 教育・社会福祉 Education / Social Welfare	<input type="checkbox"/> 法律 Law																																												
<input type="checkbox"/> 商業実務 Practical Commercial Business	<input type="checkbox"/> 服飾・家政 Dress design / Home Economics	<input type="checkbox"/> 文化・教養 Culture / Education	<input type="checkbox"/> その他 ( ) Others																																													
24 職歴 Employment history <table style="width: 100%;"><thead><tr><th>年 Year</th><th>月 Month</th><th>職歴 Employment history</th><th>年 Year</th><th>月 Month</th><th>職歴 Employment history</th></tr></thead><tbody><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></tbody></table>			年 Year	月 Month	職歴 Employment history	年 Year	月 Month	職歴 Employment history																																								
年 Year	月 Month	職歴 Employment history	年 Year	月 Month	職歴 Employment history																																											
(25から27までは「教育」での在留を希望する場合に記入) (fill in 25 to 27 in case that you desire to stay by status of residence "Instructor")																																																
25 教育に係る免許の有無      有      無 Teacher's certificate      Yes / No																																																
26 教育しようとする科目に係る実務経験年数 _____ 年 Teaching experience of the subject that you are planning to teach _____ Year (s)																																																
27 外国語による教育をしようとする場合は当該外国語により教育を受けた期間 Total period of receiving foreign language education if you are planning on teaching a foreign language _____																																																
28 代理人 (法定代理人による申請の場合に記入) Proxy (in case of legal representative) (1) 氏名 _____ (2) 本人との関係 _____ Name _____ Relationship with the applicant _____ (3) 住所 _____ 電話番号 _____ Address _____ Telephone No. _____																																																
以上の記載内容は事実と相違ありません。I hereby declare that the statement given above is true and correct. 申請人 (法定代理人) の署名 _____ 年 _____ 月 _____ 日 Signature of applicant (legal representative) _____ Year      Month      Day																																																
29 代理人・申請取次者等 (申請取次者・弁護士・行政書士等による申請の場合に記入) Proxy, agent or other (in case of an agent, lawyer, administrative scrivener or other) (1) 氏名 _____ (2) 住所 _____ Name _____ Address _____ (3) 所属機関等 (親族等については、本人との関係) _____ 電話番号 _____ Organization to which the agent belongs (in case of a relative, relationship with the applicant) _____ Telephone No. _____																																																